

***РУССКИЙ***

**MF-7900,7900D/UT59  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

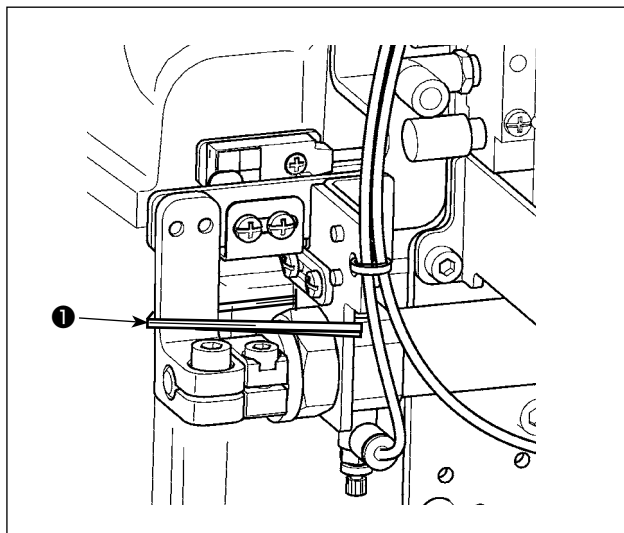
# СОДЕРЖАНИЕ

I. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	1
II. В НАЧАЛЕ.....	1
III. УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ .....	2
1. Установка воздушного регулятора.....	2
2. Установка распределительной коробки.....	2
3. Подсоединение шнуров.....	3
4. Процедура установки шпindelной головки.....	4
IV. ЧЕРТЕЖ ВОЗДУХОПРОВОДА .....	5
1. Трубопровод триммера нити.....	5
2. Регулировка воздушного регулятора.....	5
V. ПРОДЕВАНИЕ НИТИ ЧЕРЕЗ ГОЛОВКУ МАШИНЫ.....	6
VII. РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ТРИММЕРА НИТИ ПЕТЛИТЕЛЯ .....	7
1. Начальное положение механизма триммера нити петлителя.....	7
VII. УСТАНОВКА БЛОКА РЫЧАГА SS .....	8
1. Установка блока рычага SS .....	8
2. Регулировка блока рычага SS.....	8
VIII. ПРИВОД ЗУБЧАТОГО РЕМНЯ РАБОЧЕГО СТОЛА .....	9
IX. УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ОСТАНОВКИ ИГОЛЬНИЦЫ .....	10
X. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВЫДЕРГИВАНИЯ НИТИ ИЗ ТКАНИ .....	12

## I. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	Высокоскоростная, плоскошовная машина с плоской платформой	
Модель	MF-7900 серия	
Тип стежка	ISO стандарт 406, 407, 602 и 605	
Пример применения	Для предотвращения выдергивания нити из ткани в конце подшивания края или в других процессах	
Скорость шитья	<p>Пример применения Максимальная скорость шитья.          6,000 sti/min (во время перемежающегося режима работы) Тип с прямым приводом          Установленная на заводе во время отгрузки скорость шитья.          4,500 sti/min (во время перемежающегося режима работы)</p>	
Расстояние между иглами	<p>3 иглы ... 5,6 мм и 6,4 мм          2 иглы ... 4,0 мм и 4,8 мм</p>	
Соотношение дифференциальной подачи ткани	<p>1 : 0,9 -1: 1,4 (длина стежка: менее 2,5 мм) * Только для H23          (1:0,6 - 1:1,1, когда заменяется шарнирный винт кулисы дифференциала)          Машина снабжена механизмом регулировки микро-дифференциальной подачи ткани. (микро-регулировка)</p>	
Длина стежка	От 0,9 до 3,6 мм (может быть отрегулирована до 4,5)	
Используемые иглы	UY128GAS #9S - #14S (стандарт #10S)	UY128GAS #9S - #12S (стандарт #10S)
Ход игельницы	31 мм (или 33 мм при переключении эксцентрикового шипа)	
Размеры	(высота) 450 x (ширина) 468 x (длина) 264	
Вес	45 кг (С триммером нити соленоидного типа)	
Подъем прижимной лапки	<p>8 мм (расстояние между иглами: 5,6 мм без верхней крышки) и 5 мм (с верхней крышкой)          Машина снабжена микро-подъемным механизмом.</p>	
Способ регулировки подачи ткани	<p>МГлавная подача ткани ... способ регулировки шага стежка с помощью дискового регулятора          Дифференциальная подача ткани ... способ регулировки с помощью рычажка (машина снабжена механизмом микро-регулировки).</p>	
Механизм петлителя	Способ привода шаровидного штока	
Система смазки	Принудительная смазка с помощью шестерёнчатого насоса	
Смазочное масло	JUKI GENUINE OIL 18	
Емкость масляного резервуара	Индикатор уровня масла – нижняя линия: 600 см <sup>3</sup> – верхняя линия: 900 см <sup>3</sup>	
Установка	Тип с установленным столом, полуприотопленный тип	
Шум	<p>- Уровень звукового давления при эквивалентном непрерывном излучении (L<sub>рА</sub>(линейный усилитель мощности)) на автоматизированном рабочем месте :          Уровень шума по шкале А 79,5 децибел; (Включает K<sub>рА</sub> = 2,5 децибел); согласно ISO (Международной Организации по Стандартизации) 10821-С.6.2 - ISO 11204 GR2 при 4.500 sti/min.</p>	

## II. В НАЧАЛЕ



Удалите фиксирующую ленту **1**, используемую при транспортировке, перед установкой швейной машины.

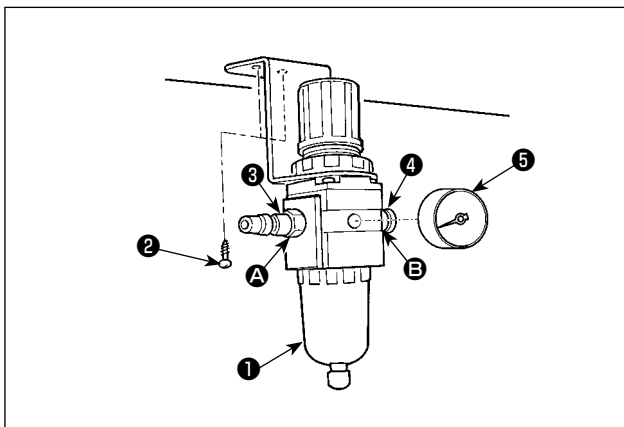
### III. УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

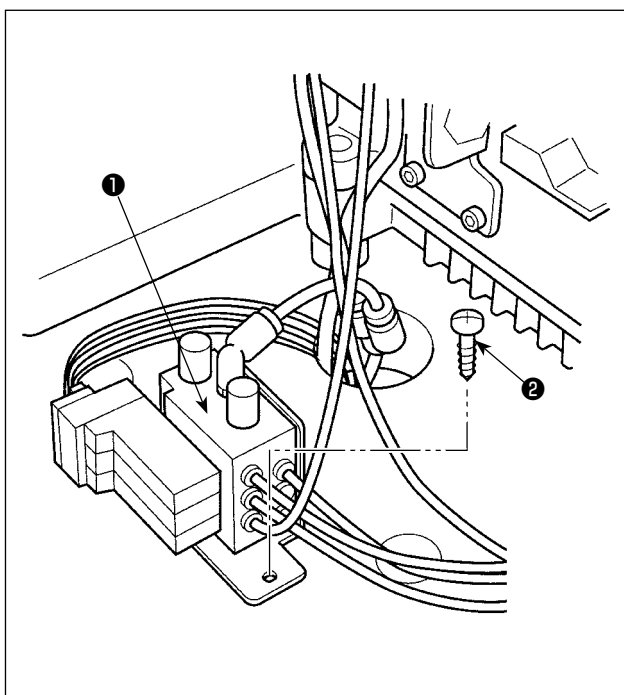
Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.

#### 1. Установка воздушного регулятора



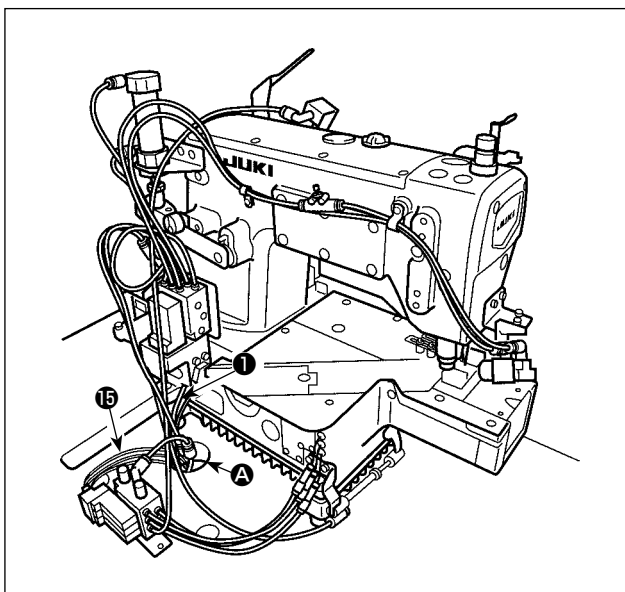
- 1) Установите манометр **5** на основной корпус регулятора **1**.
- 2) присоедините муфту **3** к впускному отверстию **A**, а муфту **4** к выпускному отверстию **B**.
- 3) Закрепите основной корпус регулятора воздуха **1** под столом с помощью шурупа **2**.

#### 2. Установка распределительной коробки

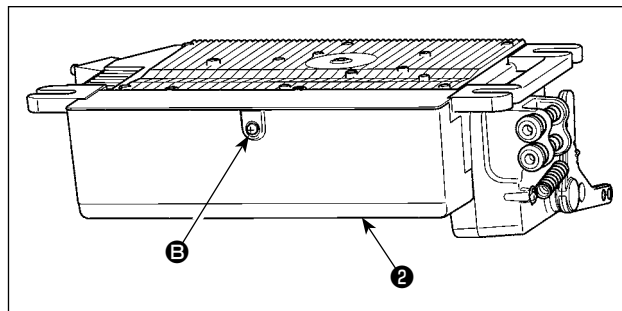


Установите распределительную коробку **1** на столе с помощью шурупа **2**.

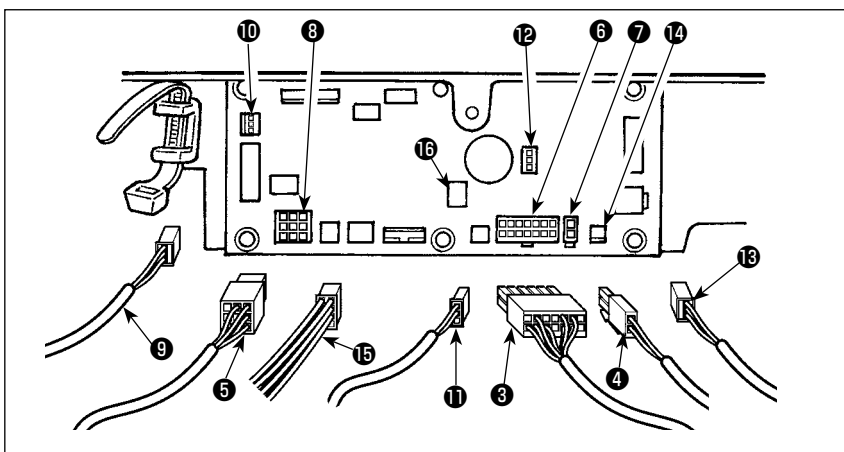
### 3. Подсоединение шнуров



- 1) Пропустите шнуры **1** и **15** соленоида для обрезки нити, шитья с обратной подачей, для подачи сигналов мотору и т.д. и шнур мотора через отверстие **A** в столе, чтобы направить их под столом.



- 2) Открутите винт **B** на крышке **2** с помощью отвертки, чтобы открыть крышку.



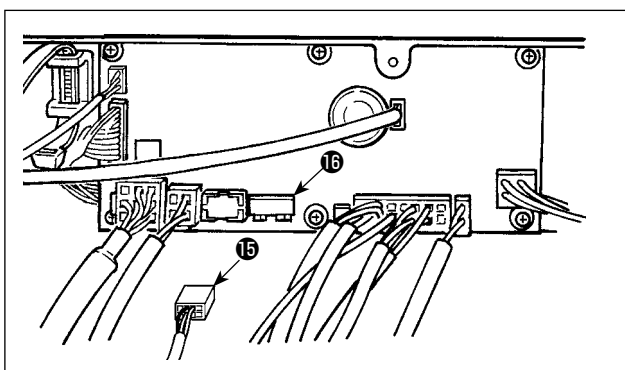
- 3) Подсоедините 14P шнур **3**, идущий от шпиндельной головки до разъема **6** (CN36).
- 4) Вставьте трехфазовый шнур **9**, идущий из головки машины, в разъем **10** (CN42).
- 5) Вставьте шнур подъемника прижимной лапки 2P **4** в разъем **7** (CN37).
- 6) Подключите соединитель **5**, идущий от мотора к соединителю **8** (CN30) на монтажной плате.

- 7) Вставьте кабель датчика педали **11** в разъем **12** (CN34).
- 8) Вставьте шнур вентилятора мотора **13** в разъем **14**.
- 9) Вставьте шнур 8P **15** в соединитель **16** (CN56).



Убедитесь, что надежно вставили соответствующие разъемы после проверки направлений вставки, так как все разъемы имеют указания направления вставки. (Используя тип с замком, вставляйте разъемы, до тех пор, пока они идут в замок.) Швейная машина не будет работать, если разъемы не вставлены должным образом. Кроме того, не только возникает проблема предупреждения об ошибке или что-то подобное, но также и швейная машина, и блок управления повреждаются.

#### [Подсоединение разъема к пульту управления]



Разъем для пульты управления входит в комплект поставки. Обращая внимание на ориентацию разъема **15**, подсоедините его к разъему **16** (CN38), расположенному на печатной плате. После соединения, надежно заблокируйте разъем.

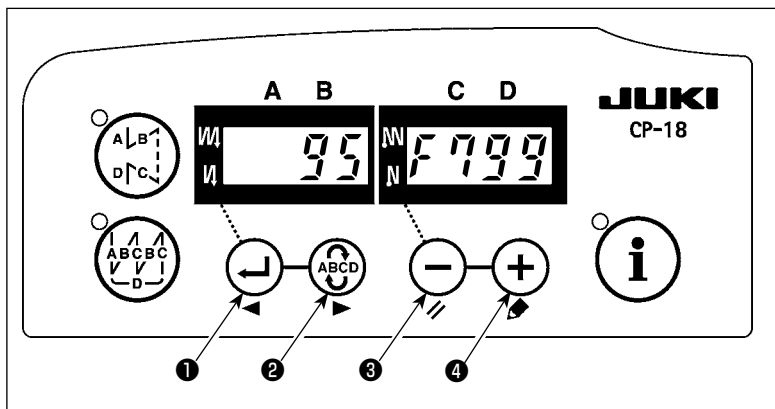


Убедитесь, что выключили электропитание прежде, чем подключить соединитель.

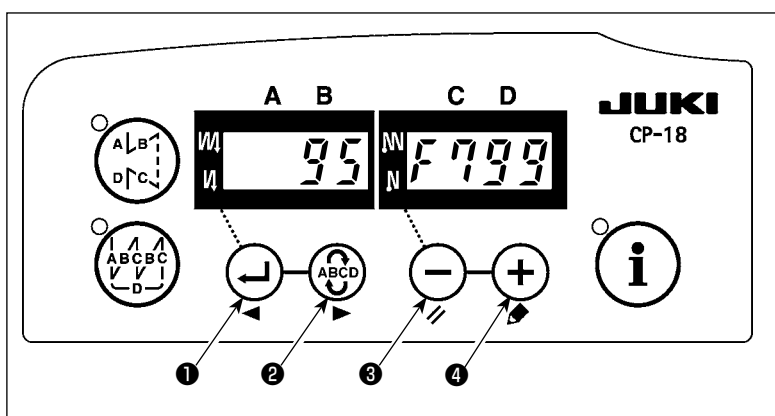
## 4. Процедура установки шпиндельной головки



Для пультов управления иных, чем CP-18, обратитесь к Инструкции по эксплуатации пульта управления, который будет использоваться для процедуры установки головки швейной машины.)



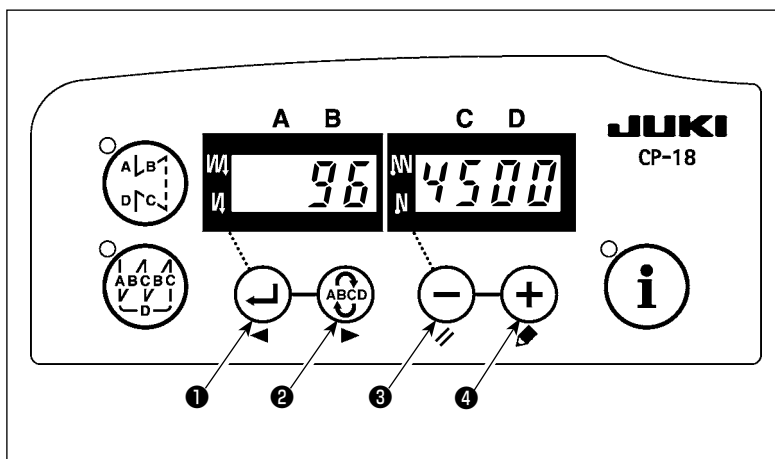
1) Вызовите функциональную установку № 95.



2) Тип шпиндельной головки можно выбрать, нажимая переключателя **3** или переключателя **4**.

\* Обращайтесь к **"СТРАНИЦА ГОЛОВКИ ШВЕЙНОЙ МАШИНЫ"** на отдельном листе или к Инструкции по эксплуатации для головки Вашей швейной машины соответствующего типа.

Тип головки машины	Название модели
F799	MF-7900VUT59



3) После выбора типа шпиндельной головки, нажимая переключателя **1** или переключателя **2**, двигайтесь пошагово к 96 или 94, при этом на дисплее будет автоматически меняться содержание настройки в соответствии с типом шпиндельной головки.

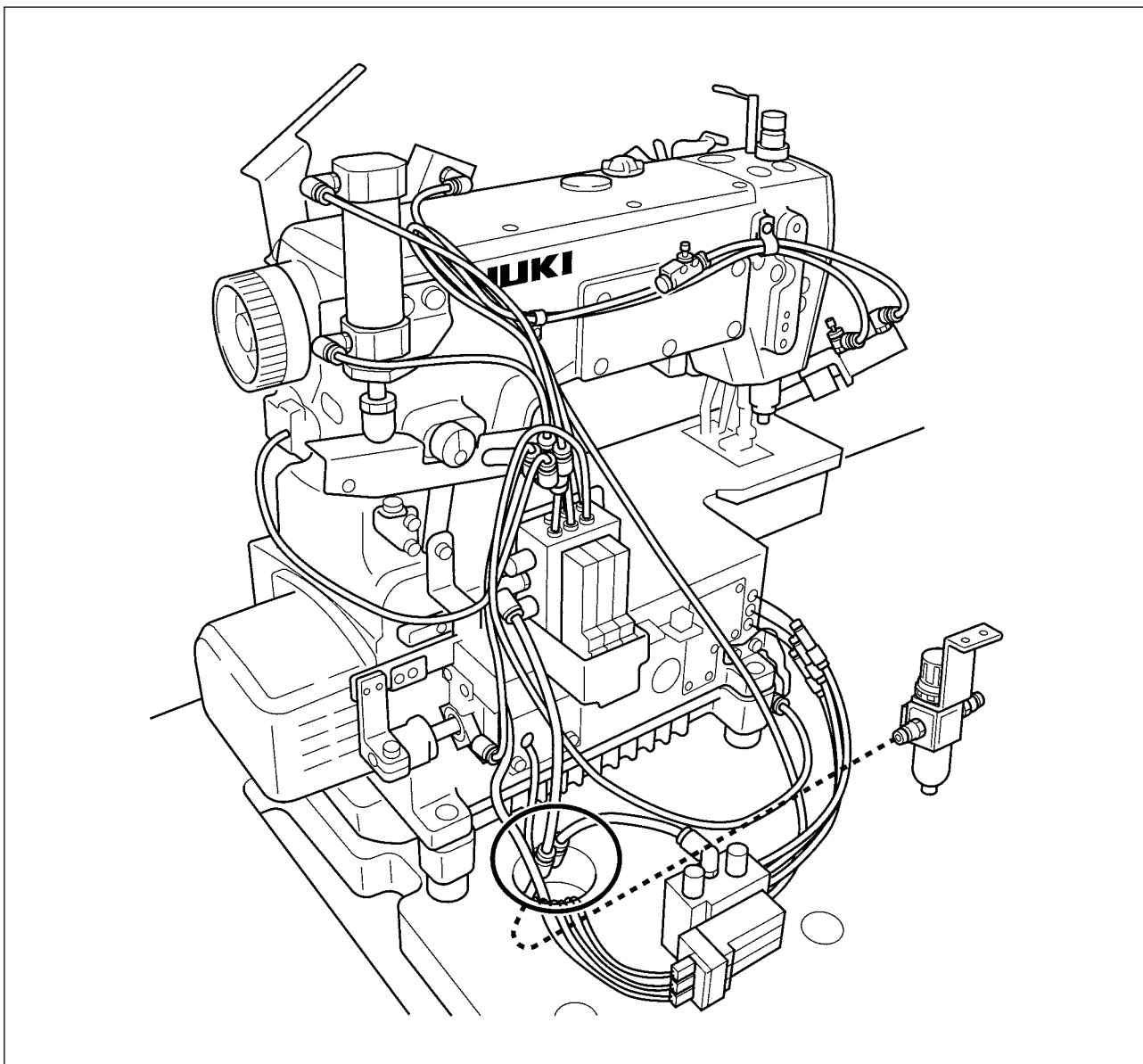
## IV. ЧЕРТЕЖ ВОЗДУХОПРОВОДА



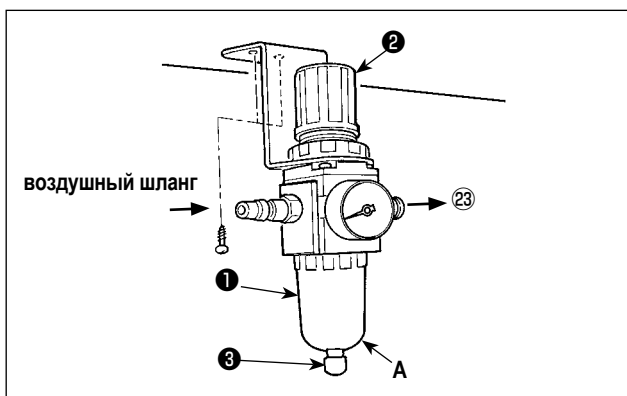
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен. Кроме того, перекройте подачу воздуха от воздушного компрессора.

### 1. Трубопровод триммера нити



### 2. Регулировка воздушного регулятора



- 1) Вставьте воздушный шланг в воздушный регулятор ① .
- 2) Используйте воздух под давлением 0,4 – 0,5 МПа (4 – 5 кгс/см<sup>2</sup>).
- 3) Потяните вверх ручку регулятора ② , поверните ручку ② и отрегулируйте указатель на 0,4 - 0,5 МПа, чтобы отрегулировать давление воздуха.
- 4) После регулировки, нажмите вниз ручку регулятора ② .
- 5) Когда дренаж собран в части А регулятора ① во время использования, нажмите сливной кран ③ , чтобы удалить дренаж.

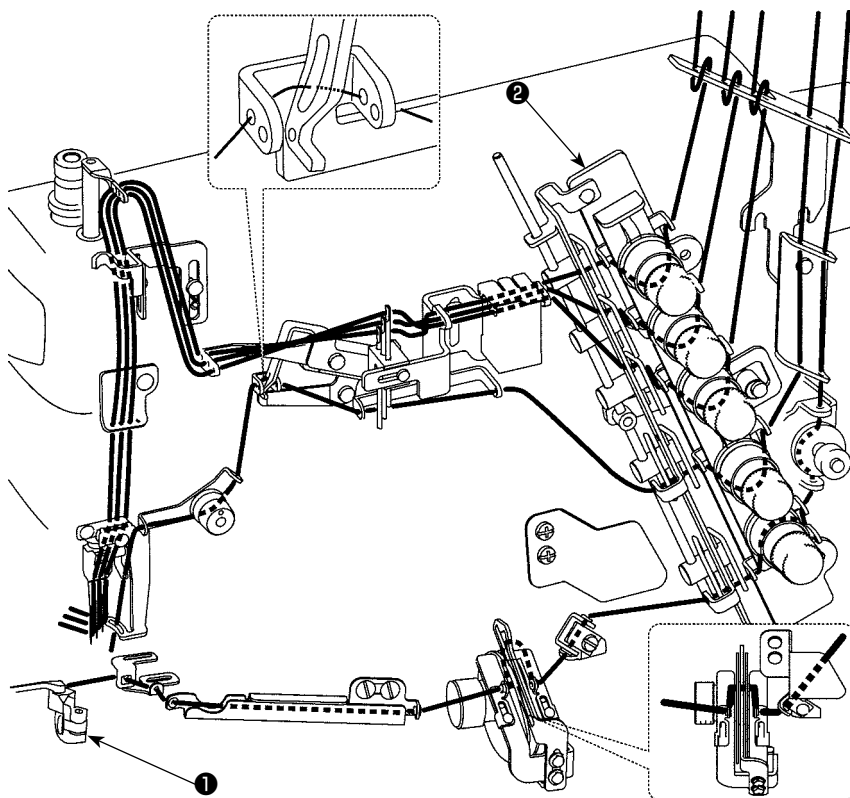
## V. ПРОДЕВАНИЕ НИТИ ЧЕРЕЗ ГОЛОВКУ МАШИНЫ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен. Если нить будет продета неправильно, то будет возникать пропуск стежка, порыв нити, поломка иглы или нерегулярные стежки. Поэтому будьте осторожны.

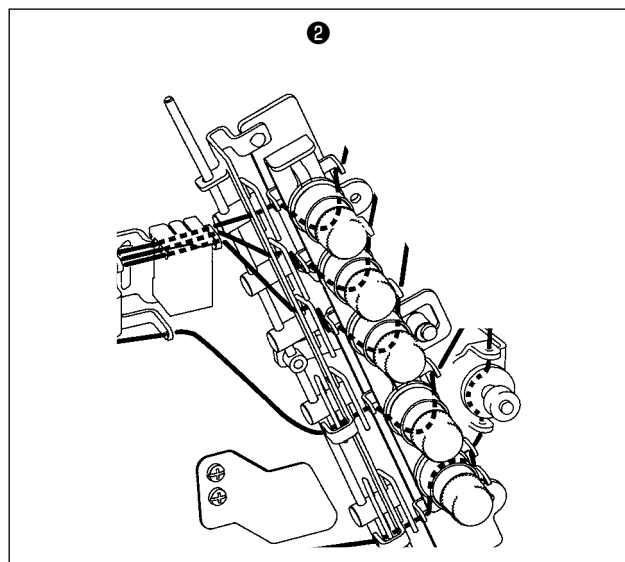
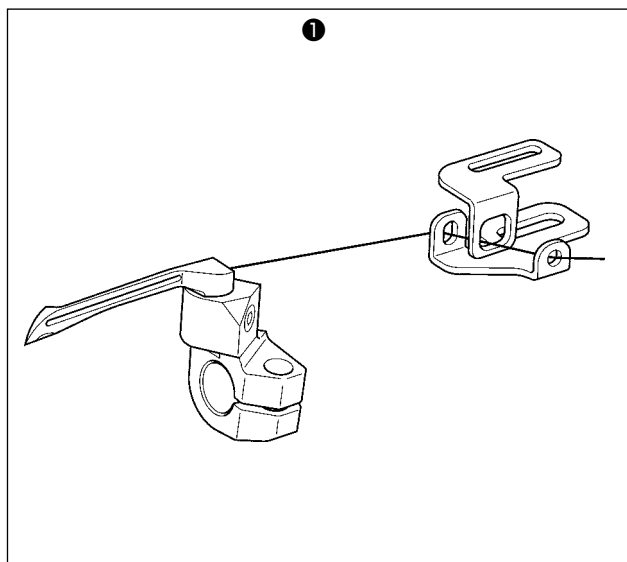
Продевайте нить через головку машины согласно следующим рисункам.



\* Для процедуры регулировки кроме вышеупомянутого обратитесь к Инструкции по эксплуатации для MF-7900.



Когда используется слабое натяжение нити во фронтальной пластинке для машины с триммером нити, длина оставшейся игольной нити после обрезки нити становится короткой, и нить может выскользнуть в начале шитья.



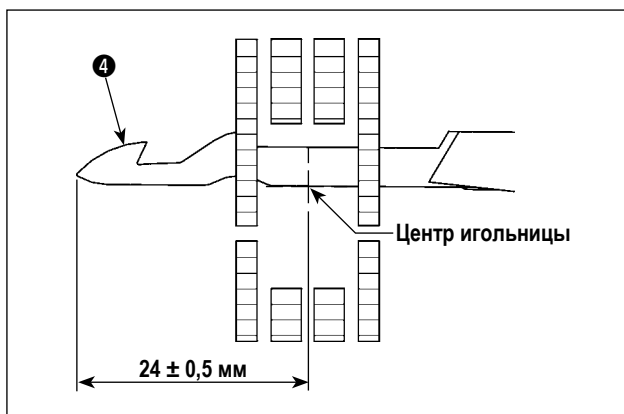


## VII. РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЗМА ТРИММЕРА НИТИ ПЕТЛИТЕЛЯ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен. Кроме того, перекройте подачу воздуха от воздушного компрессора.



### 1. Начальное положение механизма триммера нити петлителя

Когда нижний нож ④ расположен в крайнем левом положении, верхний край нижнего ножа ④ должен быть расположен в  $24 \pm 0,5$  мм от центра игольницы.

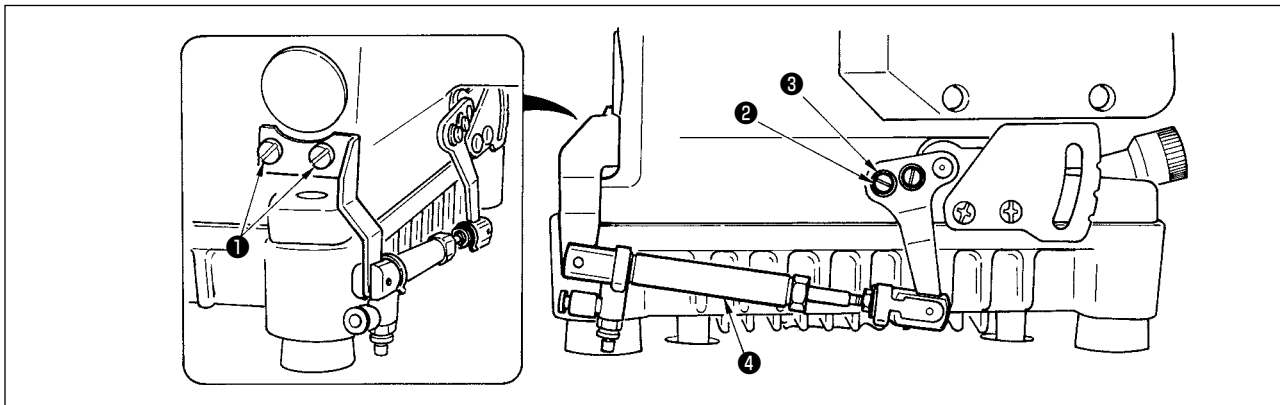
## VII. УСТАНОВКА БЛОКА РЫЧАГА SS



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.

### 1. Установка блока рычага SS



- 1) Установите блок рычага SS **4**, используя установочные винты блока рычага SS **1**, установочные винты блока рычага SS **2** и шайбы блока рычага SS **3**, поставляемые как принадлежности.

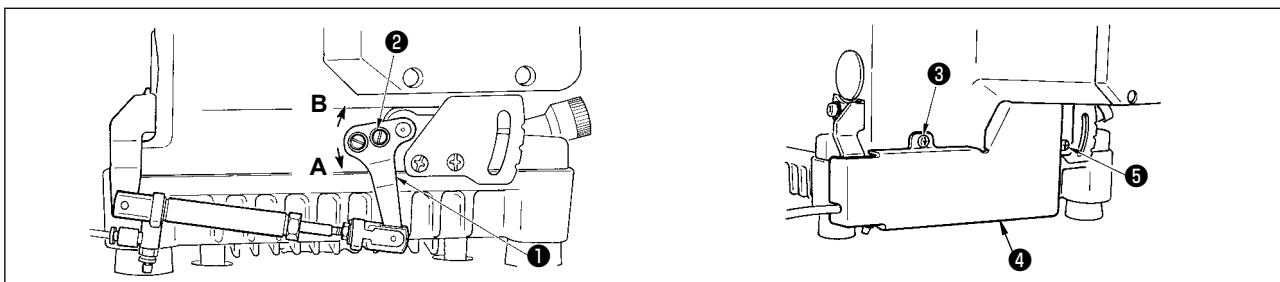
\* Временно затяните установочные винты блока рычага SS **2** в центральном положении желобка и надежно затяните установочные винты после выполнения пробного шитья и регулировки хода короткого стежка. Кроме того, установите крышку SS после завершения надежного затягивания установочных винтов. Обратитесь к "2. Регулировка блока рычага SS" стр. 8, чтобы отрегулировать и установить блок рычага SS.

### 2. Регулировка блока рычага SS



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен. Кроме того, перекройте подачу воздуха от воздушного компрессора.



- 1) Ослабьте установочные винты **2** в рычаге SS **1**, переместите рычаг вверх и вниз, чтобы отрегулировать положение, и ход короткого стежка может быть отрегулирован.

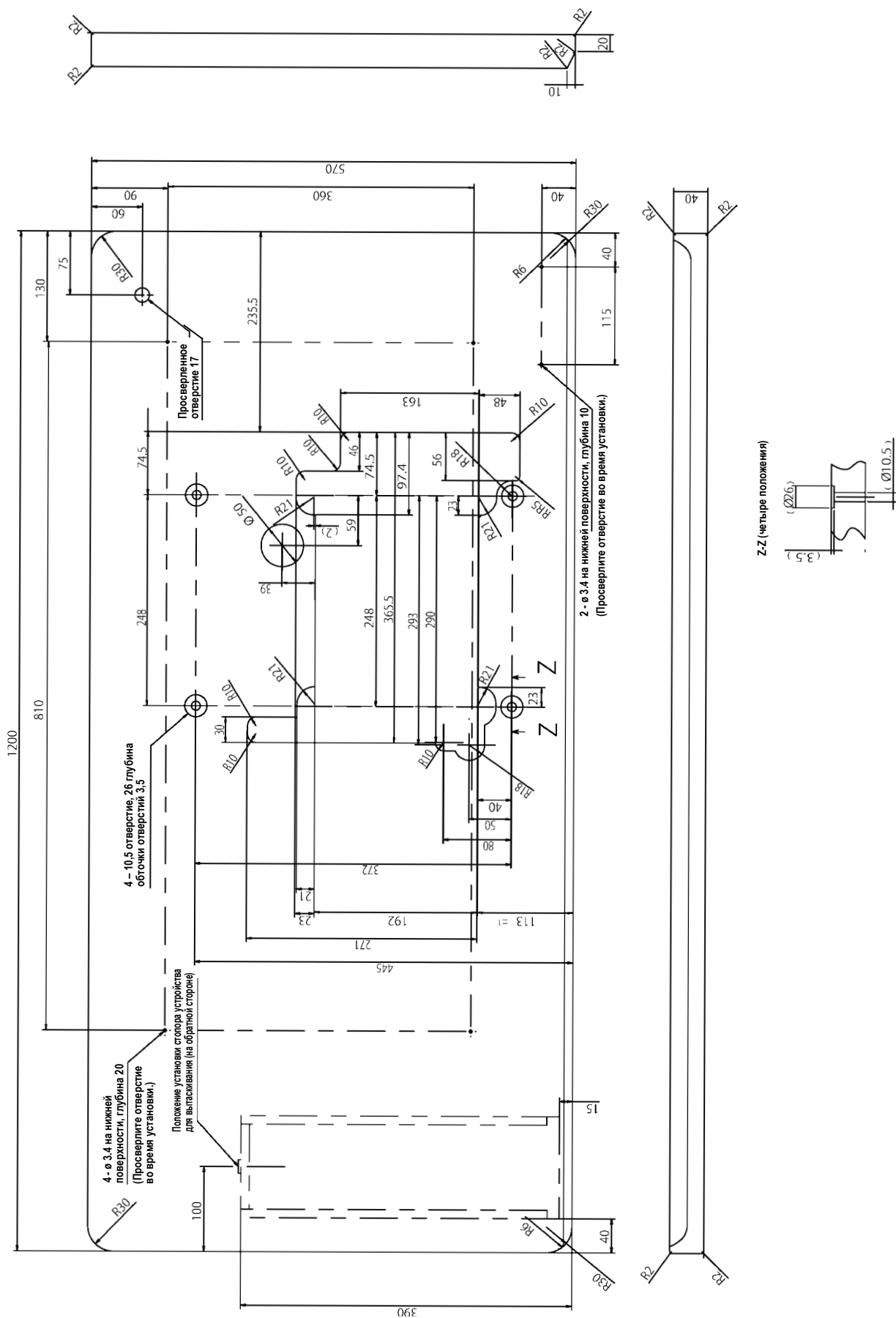
\* Рекомендуемый шаг стежка составляет 1,4 мм (Центральное положение желобка рычага SS - стандартное.)

Поверните рычаг SS **1** в направлении **A**, чтобы увеличить шаг стежка и поверните его в направлении **B**, чтобы уменьшить шаг стежка.

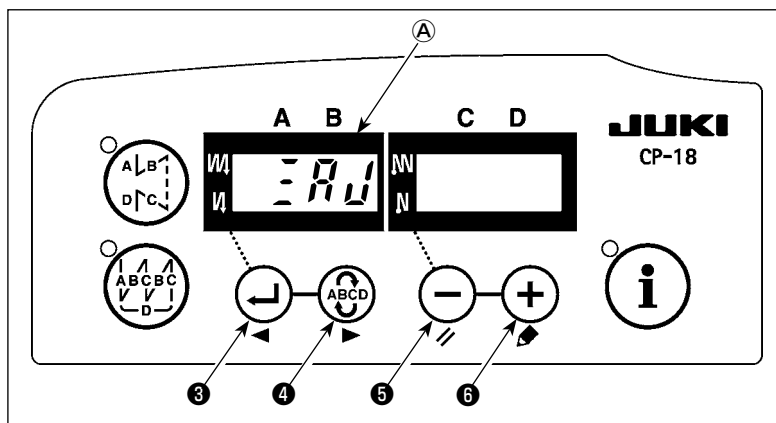
- 2) Когда регулировка будет закончена, установите крышку SS **4**, используя стопорный винт **3**, поставляемый как принадлежность. Установочный винт **5** следует затянуть вместе со шкальным диском хода.

# VIII. ПРИВОД ЗУБЧАТОГО РЕМНЯ РАБОЧЕГО СТОЛА

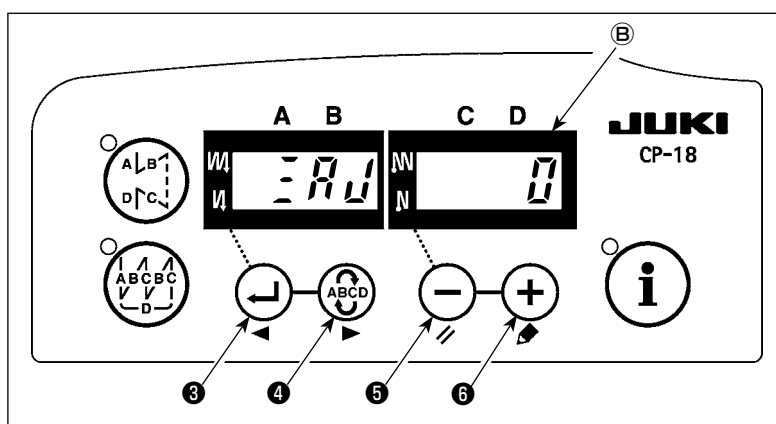
ПРИВОД ЗУБЧАТОГО РЕМНЯ РАБОЧЕГО СТОЛА (ПОЛУПОГРУЖЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ) H22/23-УТ59 ТИП С ПРЯМЫМ ПРИВОДОМ



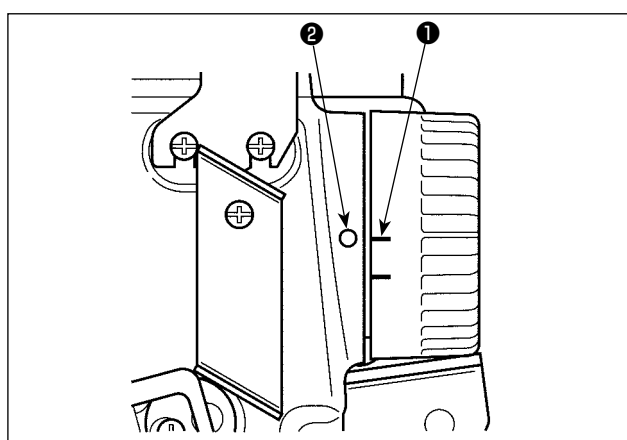
## IX. УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ОСТАНОВКИ ИГОЛЬНИЦЫ



- 1) Одновременно нажмите переключателя **4** и переключателя **5** включите выключатель электропитания.
- 2) На дисплее появляется индикация **A** и включается режим регулировки.

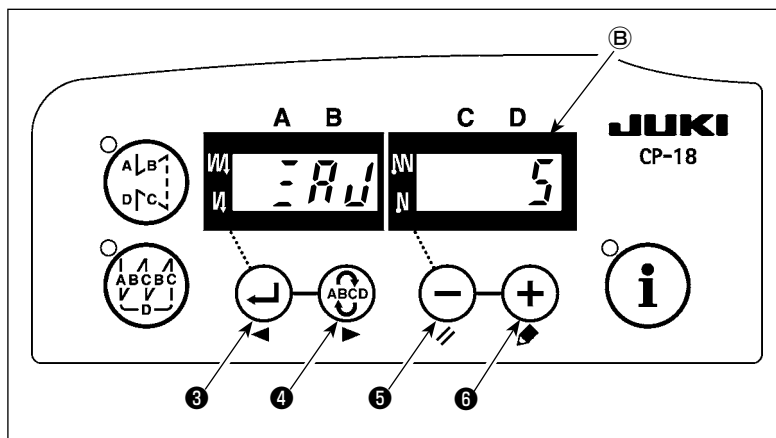


- 3) Поверните шкив головки машины рукой. Затем обнаруживается опорный сигнал главного вала. Величина угла, получаемая с помощью опорного сигнала главного вала, показывается на дисплее **B** с помощью отметки.
- (Значение - исходное значение).

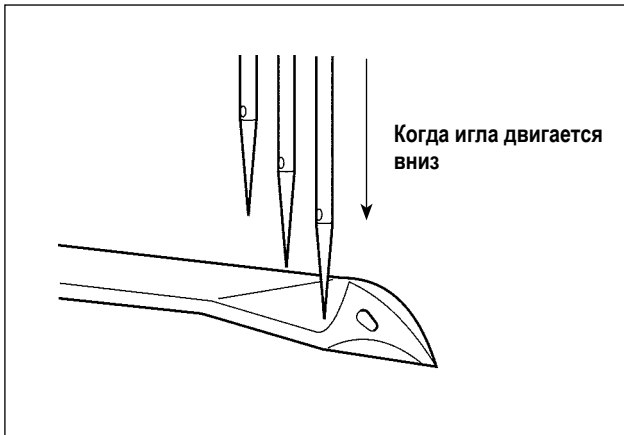


- 4) В этом состоянии поверните шкив головки машины рукой, чтобы совместить маркерную линию **1** на шкиве с выемкой **2** на раме как показано на рисунке.

**Предостережение**  
 Направление вращения по часовой стрелке. Если шкив вращается против часовой стрелки, величина вышеупомянутого угла может отличаться приблизительно на 2 градуса.



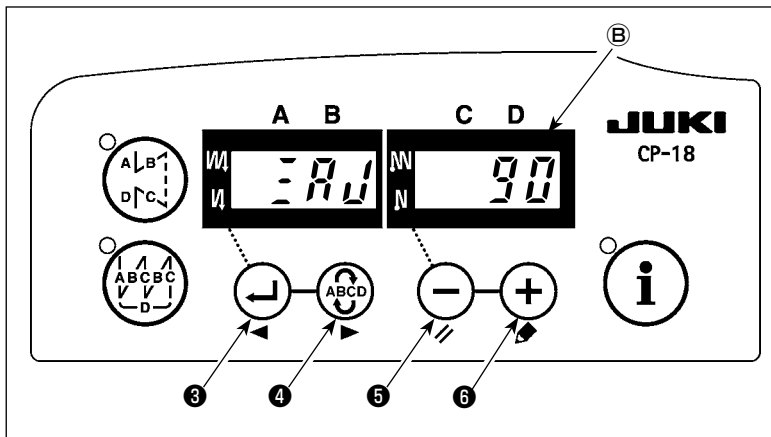
- 5) Нажмите выключатель **6**. (Значение - исходное значение). Обратите внимание на числовое значение, показываемое на дисплее **B**, так как оно используется для "X. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВЫДЕРГИВАНИЯ НИТИ ИЗ ТКАНИ" стр. 12.



- 6) Оставаясь в режиме установки положения верхней остановки игольницы, поверните рукой ручной шкив головки машины, чтобы опустить иглу до положения, где ее кончик совмещается с центром петлителя. Держа иглу в этом положении, обратите внимание на числовое значение, показываемое на дисплее **В**. Необходимо обратить внимание на числовое значение, показываемое на дисплее **В** сечения, так как оно используется для "Х. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПРЕДТВРАЩЕНИЯ ВЫДЕРГИВАНИЯ НИТИ ИЗ ТКАНИ" стр. 12.

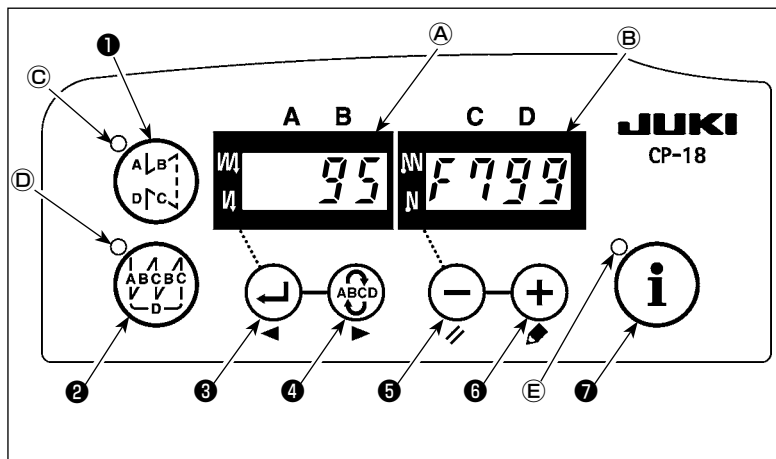


Если нажмете **+** выключатель **6** в этом состоянии, верхнее положение остановки игольницы будет снова установлено. Чтобы предотвратить это, убедитесь, что выключили электропитание, не нажимая выключатель.



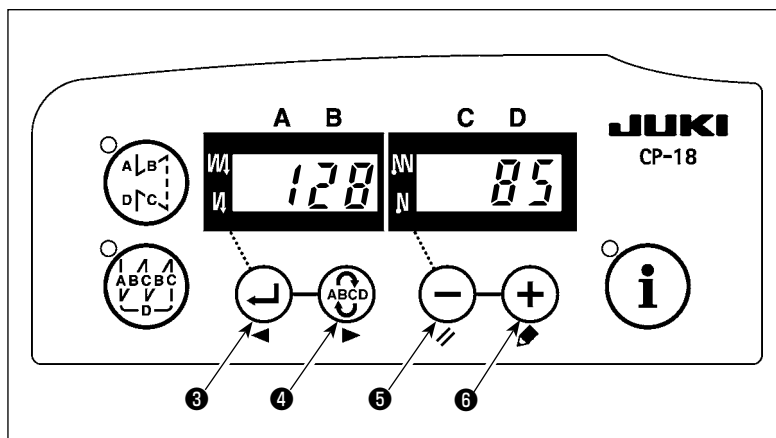
Направление вращения по часовой стрелке. Если шкив вращается против часовой стрелки, величина вышеупомянутого угла может отличаться приблизительно на 2 градуса.

## X. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВЫДЕРГИВАНИЯ НИТИ ИЗ ТКАНИ



- 1) Выключите источник питания с помощью выключатель **1**, и удерживайте его нажатым. (Пункт, который был изменен во время предыдущей работы, будет показан.)  
\* Если изображение на экране не изменяется, еще раз выполните операцию, описанную в пункте 1).

**(Предостережение)** Убедитесь, что включаете источник питания, когда одна или более секунд прошло после его выключения. Если включение источника питания выполняется сразу же после его выключения, швейная машина будет правильно работать. В таком случае, убедитесь, что включили источника питания снова правильно.



- 2) Нажмите выключатель **3**, или выключатель **4**, чтобы установить установочное число 128. Текущее заданное значение показывается на дисплее **B**. Нажмите выключатель **5** или выключатель **6**, чтобы опустить левую иглу, пока ее кончик не совместится с центром петлителя. В это время посмотрите на показываемую величину. Замените величину, показанную на дисплее **B**, величиной, которая получена в результате вычитания величины, показанной на дисплее **B** в 5) "IX. УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ОСТАНОВКИ ИГОЛЬНИЦЫ" стр. 10 от вышеупомянутой величины.

Пример) Величина, показанная на дисплее **B** в 5) "IX. УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ОСТАНОВКИ ИГОЛЬНИЦЫ" стр. 10 равняется 5. Величина, показанная на дисплее **B**, когда кончик опускающейся левой иглы совмещается с центром петлителя, равняется 90. Вычтите последнюю величину 5 от предыдущей величины 90. (то есть,  $90 - 5 = 85$ )

Нажмите выключатель **5** или выключатель **6**, чтобы изменить величину, показанную на дисплее **B** на 85.

- 3) После завершения процедуры изменения нажмите выключатель **3** или выключатель **4**, чтобы подтвердить обновленное значение.

**(Предостережение)** Если источник питания выключен перед выполнением этой процедуры, измененное содержание не обновится.

Когда нажмете выключатель **3**, на экране пульта управления появится предыдущая установка №, когда нажмете выключатель **4**, на экране пульта управления появится последующая установка №. После завершения операции верните машину к состоянию обычного шитья, выключая и включая выключатель питания.